

ALUCA®

Lightweight mobile storage systems



Manuel de montage
dimension2

www.aluca.de

Table des matières

1.0	Guide de réception des marchandises ALUCA	4
1.1	Réception des marchandises	4
1.2	Contrôle à l'arrivée des marchandises	4
1.3	Mesures à prendre en cas de dommages évidents dus au transport	5
1.3.1	Déclaration de dommages dans les 3 jours ouvrables	6
1.3.2	Réclamations ultérieures	6
2.0	Matériel de montage	7
3.0	Mesures préliminaires	8
4.0	Pose de revêtements muraux latéraux	9
5.0	Montage ALUCA - Panneaux de plancher	10
5.1	Panneaux de plancher sans fixation avec œillets d'arrimage	10
5.2	Panneaux de plancher avec fixation avec œillets d'arrimage	10
6.0	Montage / Positionnement	12
7.0	Accessoires facultatifs	15
8.0	Notes techniques	16
9.0	Nettoyage / entretien	19

Préambule

Vous avez fait le bon choix en optant pour l'équipement de véhicule ALUCA. Nous sommes votre partenaire en matière d'arrimage professionnel des charges. Nous vous remercions pour la confiance que vous portez en notre produit sûr et moderne.

Nos produits sont généralement livrés par un transporteur. Veuillez vous assurer de respecter scrupuleusement nos notes concernant la réception des marchandises au point 1.0, ainsi que nos conditions générales. Vous pouvez les trouver sur Internet à l'adresse suivante : www.aluca.de.

Note : Vous recevrez des manuels de montage pour les accessoires et/ou les pièces spéciales séparément avec le produit concerné.

Ce manuel de montage vous permet d'installer votre équipement dans votre véhicule selon les règles de la technologie en vigueur.

Veuillez noter : ALUCA n'offre aucune garantie pour les dommages causés au véhicule ou aux personnes résultant de l'utilisation de matériel de montage autre que le matériel de montage d'origine ALUCA ou du fait que l'équipement n'est pas installé conformément au manuel de montage.

Nous recommandons donc que l'équipement du véhicule ALUCA soit installé par ALUCA ou par l'un de nos partenaires formés et certifiés. Cela garantit que l'équipement est monté conformément à nos normes en vigueur.

L'équipement de votre véhicule a été planifié de manière personnalisée afin d'atteindre votre objectif. Par conséquent, vous n'aurez peut-être pas besoin de toutes les pièces de fixation comprises dans la livraison.

Veuillez noter qu'une longue durée de vie de l'appareil et un niveau de sécurité élevé ne sont garantis que s'il est correctement monté. Vous devez donc lire attentivement ce manuel de montage avant d'installer l'appareil.

Dans tous les cas, les directives du carrossier du constructeur du véhicule doivent être respectées.

Note : Afin d'éviter d'éventuels dommages ultérieurs liés à la corrosion, tous les copeaux doivent toujours être aspirés après les travaux de perforation.

1. Guide de réception des marchandises ALUCA

ALUCA prend de nombreuses mesures pour s'assurer que vos commandes vous sont livrées sans défaut. Malgré le plus grand soin que nous apportons, il peut y avoir des dommages ou des pièces manquantes lors de la livraison.

Grâce au guide suivant, ALUCA souhaite vous montrer les étapes correctes à suivre pour la réception des marchandises en cas de dommages, de pièces manquantes ou de livraisons incorrectes.

1.1 Réception des marchandises



Veuillez vérifier que les documents d'expédition sont au complet.



Le nombre de colis livrés (par exemple les palettes jetables, les cartons) correspond-il aux informations figurant sur les documents d'expédition ?



Inspection externe des colis en présence du transporteur, afin de vérifier que l'emballage extérieur ne présente pas de dommage visible.

1.2 Contrôle à l'arrivée des marchandises

Vous devez déballer entièrement les marchandises sous 3 jours et vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.



Si vous découvrez des défauts lors du contrôle à l'arrivée des marchandises, veuillez en informer immédiatement le bureau de vente ALUCA par e-mail (conformément à nos conditions générales et conformément au § 377 HGB) - voir également 1.3.2

1.3 Mesures à prendre en cas de dommages évidents dus au transport

- Vous devez mentionner immédiatement sur les documents d'expédition ou le bon de livraison, sous forme de note de dommages, les dommages évidents dus au transport. Veuillez décrire les dommages aussi précisément que possible, par exemple palette enfoncée sur le côté, carton déchiré. Les ajustements ultérieurs ne peuvent pas être réalisés sans note de dommages.
- Afin d'éviter toute modification ultérieure du document, exigez une copie ou une copie carbone des documents d'expédition au fournisseur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer	blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur	wit = Exemplaar voor latgever roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder	blanco = Exemplares per committente rosa = Exemplares per mittente blau = Exemplares per destinatario verde = Exemplares per transportatore	white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier	hvid = Exemplar for ordergiver rosa = Exemplar for afsender blau = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for befordrer
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Befrachtung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Befrachtungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, notwithstanding toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 CMR-Bezeichnung d. Befrachtung Désignation officielle de transport	10 Statistenummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg
					
12 Umlauf in m Circuite m					
13 Anweisungen des Absenders und sonstige amtliche Behandlungsvorschriften Instructions de l'expéditeur (lettres, douanes et autres) Prescriptions particulières			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Emballages Réceptions Zuschläge Suppléments Indemnités Frais accessoires Sondages Others 20 zählende Gesamtsumme Total à payer		
14 Rückentlastung Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtführerangelegenheiten Prescriptions d'affranchissement					
21 Ausgefüllt in Exécuté à			24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et Sceau de l'expéditeur			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et Sceau du transporteur		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Geradenlinien Données pour la détermination de la distance par des lignes droites			26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		
			27 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Bedingung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
27 Amtliches Kennzeichen Nutzer in kg			Bedingung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
Benutzte Gen.-Nr.			☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		

Bordereau de livraison

Ne confirmez jamais des « dommages cachés » ou des « emballages défectueux », car les dommages ainsi déclarés ne seront pas reconnus par les compagnies d'assurance des transporteurs.

- Il ne s'agit pas d'un cas de dommage de transport caché si l'équipement est endommagé, mais que son emballage est intact. Il s'agit plutôt d'un véritable dommage de transport caché si l'équipement du véhicule apparaît extérieurement intact après le déballage, mais que les guides de tiroir, par exemple, sont défectueux car la palette est éventuellement tombée.
- **Note :** Si le chauffeur ne propose qu'une confirmation des dommages sur un appareil électronique portable, insistez pour avoir la confirmation manuscrite supplémentaire des dommages sur le bordereau de livraison/bon de livraison.
- Si le livreur vous refuse la possibilité d'accepter la marchandise avec une note de dommages (par exemple, s'il insiste pour obtenir une signature sans note), refusez la marchandise et tenez-nous informé immédiatement.

En cas de perte totale identifiable de l'équipement, refusez d'accepter les marchandises.

1.3.1 Déclaration de dommages dans les 3 jours ouvrables

- Vous devez informer en détail le service interne de distribution d'ALUCA dans les 3 jours ouvrables qui suivent le constat des dommages. Veuillez envoyer par fax ou par e-mail à ALUCA les copies du bon de livraison et du document d'expédition avec la note de dommages, le numéro de plaque d'immatriculation du camion de transport, ainsi que la signature du chauffeur et la date de livraison. Veuillez impérativement conserver vos copies comme preuve.
- Prenez des photos de l'emballage et des marchandises endommagées et envoyez les photos, avec une liste des pièces endommagées, par e-mail au service interne de distribution d'ALUCA. La suite de la procédure (retour, échange, réparation, rendez-vous) sera déterminée par le service interne ou externe de distribution d'ALUCA.

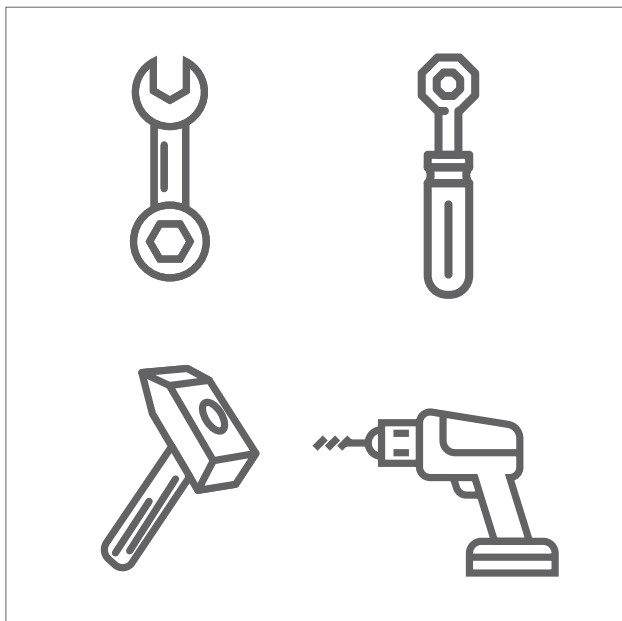
1.3.2 Réclamations ultérieures

Nous n'acceptons généralement pas les réclamations ultérieures.

Les éventuelles livraisons ultérieures nécessaires sont donc effectuées aux frais du destinataire. Nous vous renvoyons au § 425/438 HGB en liaison avec l'article 25/28 ADSp.

2. Matériel de montage

Pour le montage d'un système d'équipement de véhicule standard ALUCA, vous avez besoin des outils suivants :



- Clé plate en forme d'anneau 10 mm
- Cliquet
 - Douille 10 mm
 - Douille 13 mm (avec extension)
- Perceuse
 - Foret en acier Ø 6,5 mm
 - Foret en acier Ø 9,0 mm
 - Foret en acier Ø 11,0 mm
 - Foret en bois Ø 11,0 mm
- Marteau
- Marteau en plastique
- Clé dynamométrique



Le kit de fixation pour 1 boîtier simple comprend :

- 8 x vis hexagonale M8 x 70
- 8 x vis hexagonale M8 x 40
- 8 x écrou autobloquant M8
- 24 x rondelle plate 25 x 45 x 3
- 8 x douille d'écartement 8,2 x 12 x 20*
- 8 x écrou à enfoncer M8 x 11
- 8 x vis à tête conique M6 x 25
- 8 x pointeau de tiroir sous le plancher (non représenté)*

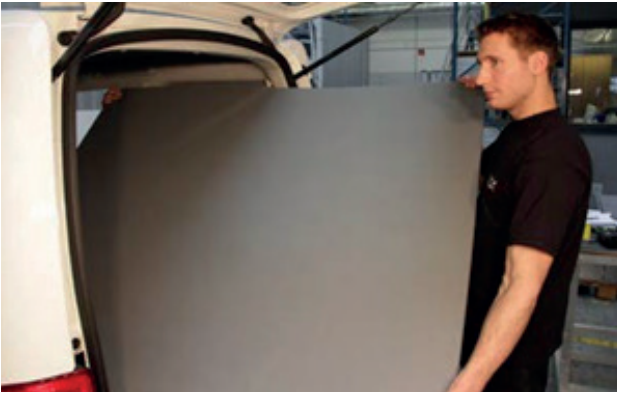
Le matériel de fixation du panneau de plancher qui permet de visser ce dernier à la carrosserie du véhicule est inclus dans la livraison du panneau de plancher ou doit être commandé séparément.

Le kit de fixation pour un boîtier à deux compartiments comprend :

- 12 x vis hexagonale M8 x 70
- 12 x vis hexagonale M8 x 40
- 12 x écrou autobloquant M8
- 36 x rondelle plate 25 x 45 x 3
- 12 x douille d'écartement 8,2 x 12 x 20
- 12 x écrou à enfoncer M8 x 11
- 12 x vis à tête conique M6 x 25
- 12 x pointeau de tiroir sous le plancher (non représenté)

3. Mesures préliminaires

Tous les tiroirs et étagères sont démontés pour assembler l'équipement embarqué.



Le montage se fait dans l'ordre inverse.
Assurez-vous d'insérer correctement les rails métalliques à gauche et à droite des tiroirs dans les glissières en plastique (voir Fig. 4) !

Procédure :

- Préparez le véhicule pour le montage. Pour ce faire, retirez le panneau en caoutchouc, le cas échéant.
- Placez ensuite le panneau de plancher en diagonale dans le véhicule.
- Retirez le boîtier et les pièces détachées.
- Ouvrez le tiroir ou le plateau coulissant aussi loin que possible.
- À droite et à gauche de l'élément coulissant, vous trouverez un verrou pour tiroir (voir Fig. 1).
- Appuyez sur le verrou pour tiroir vers l'intérieur à gauche et à droite.
- Le verrou s'ouvre.
- Retirez le tiroir vers l'avant (voir Fig. 2).
- Faites glisser la glissière du tiroir dans l'équipement en appuyant sur le verrou en plastique blanc. Cela évitera des dommages (voir Fig. 3).



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

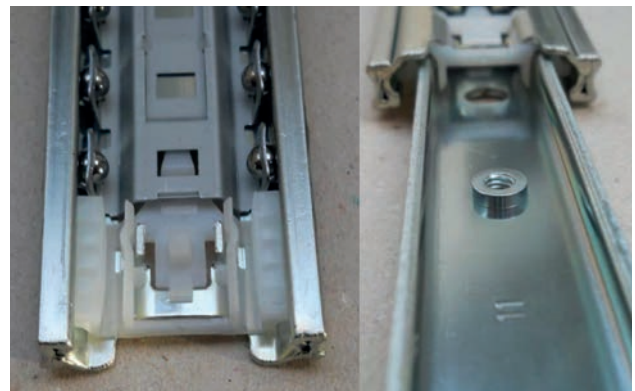
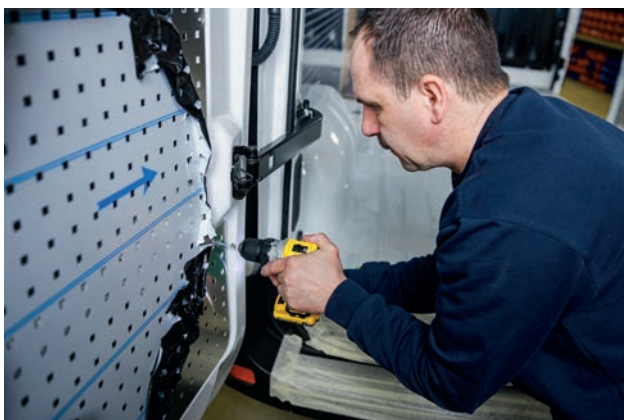


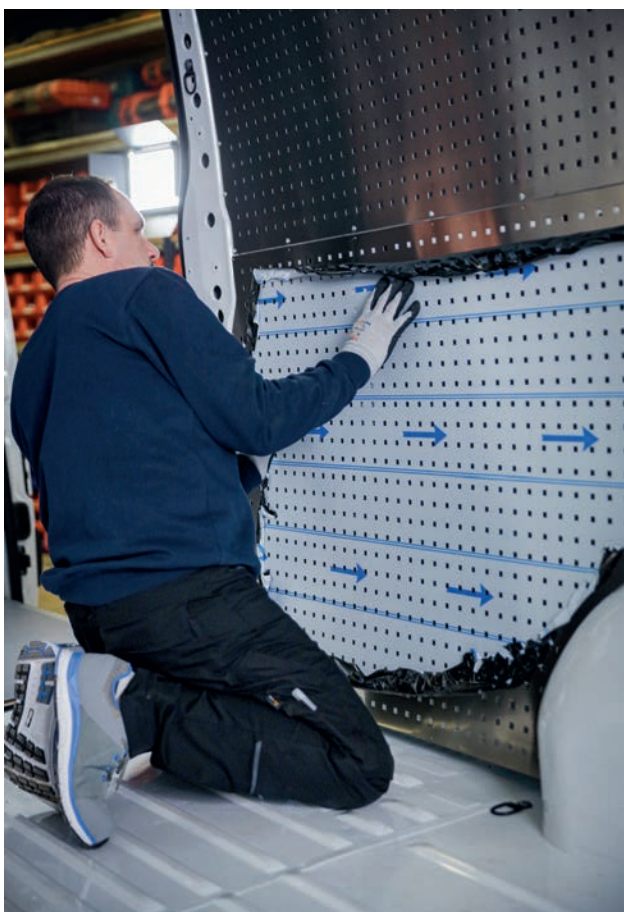
Fig. 4

4. Pose de revêtements muraux latéraux



Les revêtements muraux latéraux sont livrés pour s'adapter exactement à votre véhicule. Nous vous recommandons de coller des bandes de feutre au dos du revêtement mural latéral ou d'appliquer du silicone afin d'éviter les bruits occasionnels causés par les vibrations.

La fixation aux barres du véhicule se fait avec des vis à tôle autotaraudeuses.



5. Montage ALUCA - Panneaux de plancher



Les panneaux de plancher ALUCA sont fixés à l'aide des points d'arrimage d'origine. À noter ici que nous avons développé des composants plastiques (pot et couvercle) pour les points d'arrimage qui sont utilisés pour tous les types de véhicules.

Pour des raisons structurelles, il peut arriver que le pot ne repose pas sur la carrosserie du véhicule. Dans ces cas, les espaces libres doivent être remplis de rondelles de carrosserie (non fournies) afin de permettre la transmission de la force lorsque le point d'arrimage est chargé.

Le panneau de plancher peut également être collé ou fixé avec des vis de carrosserie autotaraudeuses. Assurez-vous que le panneau forme un joint d'au moins 4 mm avec la carrosserie.

Pour le bruit de choc, nous vous recommandons de recouvrir partiellement le panneau de tapis antidérapants. Cela permet de réduire les bruits de fonctionnement.

5.1 Panneaux de plancher sans fixation avec œillets d'arrimage



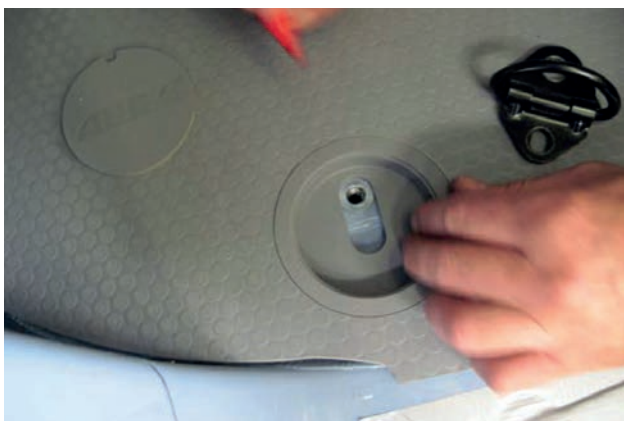
Marquez les points de fixation des trous avec lesquels le panneau de plancher et la carrosserie sont vissés.

Lors du perçage du panneau de plancher et de la carrosserie, faites attention aux éventuelles pièces du châssis ainsi qu'aux câbles électriques, hydrauliques ou aux tuyaux de carburant qui peuvent passer sous le véhicule.

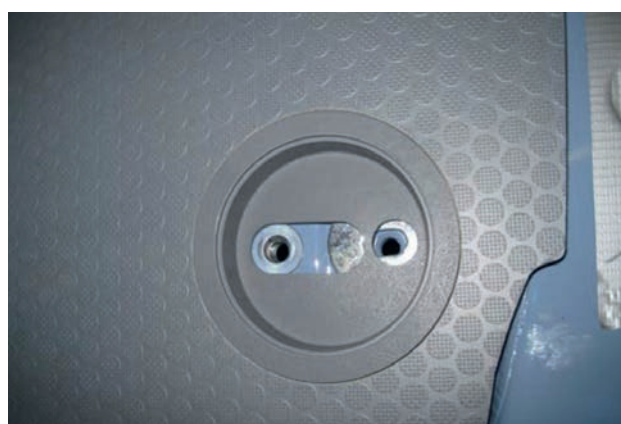
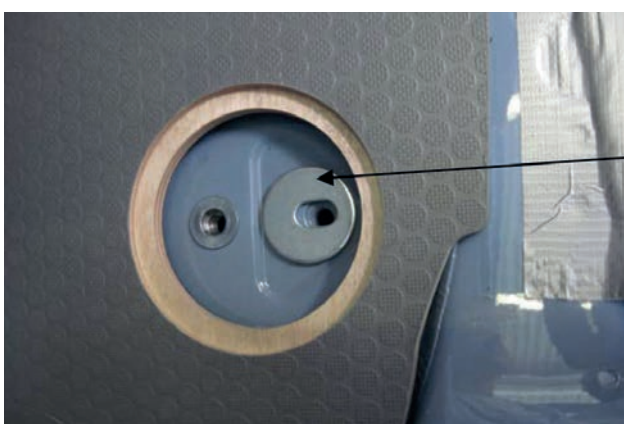
5.2 Panneaux de plancher avec fixation avec œillets d'arrimage



Fixez le panneau de plancher à l'aide des plaques en plastique fournies avec.



Une fois le plancher posé, marquez le deuxième trou.



Définissez le trou avec un foret étagé et compensez les irrégularités avec un disque de carrossage (ø 20 mm) (non fourni)



Fixez à nouveau le point d'arrimage avec les vis d'origine

Insérez éventuellement le couvercle dans le pot avec un marteau en plastique (procédez avec précaution afin d'éviter d'endommager le plastique !)

6. Montage / Positionnement

6.1 Positionnez le boîtier sur le panneau de plancher



Placez le boîtier dans le véhicule et alignez-le sur le panneau de plancher.

6.2 Marquez les points de fixation



Marquez les points de fixation avec lesquels le boîtier et le panneau de plancher sont vissés.

Retirez maintenant le boîtier et le panneau de plancher du véhicule.

Le panneau de plancher peut rester dans le véhicule lorsque ALUCA dimension2 est vissé dans la carrosserie !

Attention : Utilisez le trou dans le châssis d'un diamètre de 9 mm.

6.3 Percez le panneau de plancher



Percez le panneau de plancher par le dessus avec un foret de Ø 11 mm. Les écrous à enfoncer M8 sont insérés dans les trous par le bas.

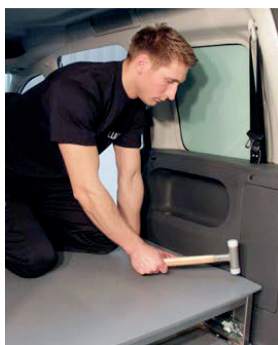
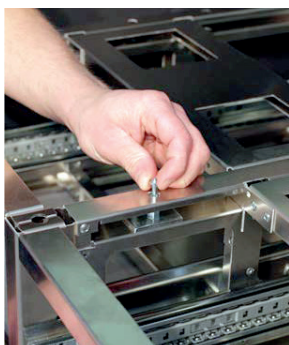
Reposez le panneau de plancher dans le véhicule (côté lisse vers le bas) et remettez-le en place.

6.4 Vissez le boîtier



Mettez le boîtier en place et vissez-le. Utilisez pour ce faire les douilles d'écartement noires. Pour éviter d'endommager le châssis lors du serrage, ces douilles sont placées entre les deux pièces du châssis.

6.5 Marquez les points de fixation sur le couvercle du boîtier



Marquez les points de fixation du boîtier sur le couvercle et insérez le pointeau fourni dans les trous de Ø 6 mm prévus à cet effet. Placez le couvercle et poinçonnez-le.

6.6 Retirez et percez le couvercle



Sortez le couvercle du véhicule et retirez le pointeau.

Percez les points marqués sur le couvercle par le dessous avec un foret de Ø 3 mm et vissez par le haut avec un foret de Ø 6 mm. Les trous doivent ensuite être fraisés.

6.7 Vissez le couvercle sur le boîtier



Vissez ensuite le couvercle sur le boîtier (vis à tête fraisée).

Aspirez tous les copeaux après vos travaux de montage afin d'éviter une corrosion ultérieure.

6.8. Insérez les tiroirs



Réinsérez les tiroirs avec les glissières dans le boîtier et fixez-les.

(voir le démontage)

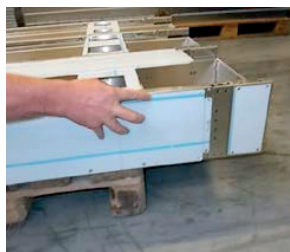


7. Accessoires facultatifs



Protection anti-pincement :

Nous recommandons de monter une protection anti-pincement comme accessoire sur chaque tiroir. Ce dernier peut être commandé et monté ultérieurement (à partir d'une hauteur de 150 mm).



Paroi latérale :

Des parois latérales pour ALUCA dimension2 peuvent également être commandées en option. Ces parois ne sont pas assemblées en usine.

Afin de ne pas gêner la fixation du dispositif, ces parois doivent toujours être posées par le monteur.

Vue d'ensemble dimension2 :



8. Notes techniques



Nos autocollants de charge sont fournis avec chaque équipement entièrement monté. Apposez-les sur l'équipement ou le véhicule afin qu'ils soient clairement visibles.

Les autocollants fournissent des informations sur la manière de charger nos produits et points d'arrimage installés ultérieurement.

ALUCA®			
LADEGEWICHTE bei flächiger Beladung		POIDS DE CHARGEMENT pour un chargement à plat	
80 kg	Schublade - ALUCA dimension2	Tiroir - ALUCA dimension2	
40 kg	Schublade - System ALUCA mit Aluminium-Vollauszug	Tiroir - Système ALUCA avec tiroir complet en aluminium	
80 kg	Schublade - System ALUCA mit Stahl-Vollauszug bis Breite 950 mm	Tiroir - Système ALUCA avec tiroir complet en acier jusqu'à une largeur de 950 mm	
60 kg	Schublade - System ALUCA mit Stahl-Vollauszug ab Breite 950 mm	Tiroir - Système ALUCA avec tiroir complet en acier à partir d'une largeur de 950 mm	
20 kg	Koffertablar	Étagère à valise	
40 kg	Fachboden ohne Verstärkung	Tablette sans renfort	
60 kg	Regalfachboden / Fachboden mit Verstärkung bis Breite 950 mm	Tablette d'étagère/tablette avec renfort jusqu'à une largeur de 950 mm	
45 kg	Regalfachboden / Fachboden mit Verstärkung ab Breite 950 mm	Tablette d'étagère/tablette avec renfort à partir d'une largeur de 950 mm	
70 kg	Regalwanne N und H bis Breite 950 mm	Bac de rayonnage N et H jusqu'à une largeur de 950 mm	
55 kg	Regalwanne N und H ab Breite 950 mm	Bac de rayonnage N et H à partir d'une largeur de 950 mm	
250 kg	max. Feldlast	Charge max. par travée	

www.aluca.de



www.aluca.de

Couples de serrage autorisés pour les raccords à vis :

Taille de filetage	Couple de serrage pour filetage standard		
Classe de résistance	8,8	10,9	12,9
M5	6,03	8,48	10,18
M6	10,25	14,41	17,29
M8	24,93	35,06	42,07

Tous les points de fixation de l'équipement du véhicule doivent être contrôlés à intervalles réguliers (environ tous les 5 000 km). Ceci s'applique aux raccordements au plancher et aux parois ainsi qu'aux raccordements aux points d'arrimage.

Pour toute réparation, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine ALUCA.

- Avant de mettre en service le véhicule, vérifiez la charge utile autorisée.
- Veuillez noter que l'équipement du véhicule fait partie de la charge utile.
- Respectez les charges par essieu prescrites par le fabricant.
- Évitez la répartition unilatérale du poids dans le véhicule.

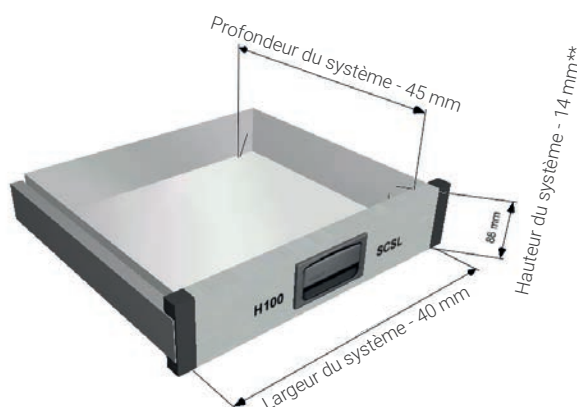
Les installations des voitures particulières et des camionnettes qui sont fixées par adhérence et correspondance de forme dans la zone de chargement doivent être considérées comme du chargement. Pour les chargements, il n'y a pas de disposition en matière de législation des transports qui prévoit l'acceptation par des experts reconnus ou qui exige une inscription dans le document d'immatriculation du véhicule. Il peut y avoir des exceptions pour les autorités.

ALUCA GmbH recommande de séparer la zone passagers de la zone de chargement à l'aide de cloisons ou de grilles de séparation approuvées par le constructeur du véhicule. Si des fenêtres de visualisation sont installées dans les cloisons de séparation, un certificat de conformité du fabricant doit être délivré. ALUCA recommande de toujours munir ces vitres d'une grille de protection afin d'augmenter la sécurité passive dans l'habitacle.

Les pièces détachées dans la zone de chargement doivent toujours être fixées à l'aide d'un équipement d'arrimage approprié et homologué.

ALUCA GmbH recommande que tous les employés qui utilisent un équipement du véhicule soient informés des réglementations en vigueur en matière d'arrimage du chargement et de l'utilisation optimale du produit au moyen d'une formation appropriée et documentée. Par exemple, il est important de s'assurer que les charges lourdes sont toujours transportées dans la partie inférieure de l'équipement du véhicule. Les charges légères, en revanche, doivent toujours être stockées dans la zone supérieure de l'équipement du véhicule.

Dimensions intérieures utilisables des tiroirs*



- Largeur du système moins 40 mm
- Profondeur du système moins 45 mm
- Hauteur du système moins 14 mm**

*les dimensions intérieures indiquées ici sont des dimensions nominales, des écarts peuvent être constatés en raison des tolérances.

**avec une hauteur de façade de tiroir de 450 mm, 28 mm seront déduits



9. Nettoyage / entretien

L'équipement embarqué d'ALUCA est en aluminium de haute qualité. Il n'est pas nécessaire de peindre ce matériau.

Le nettoyage est donc extrêmement facile et peut être effectué dans le véhicule. Pour ce faire, utilisez un produit de haute qualité pour l'entretien des surfaces métalliques.



N'utilisez jamais de laine d'acier, de brosses en acier ou d'autres produits similaires, car la rouille se forme en raison de l'abrasion de l'acier de l'équipement de nettoyage utilisé. Après chaque nettoyage, toutes les surfaces doivent être traitées avec un produit de haute qualité destiné à l'entretien des surfaces métalliques.



Lightweight mobile storage systems

ALUCA GmbH

Westring 1
74538 Rosengarten
Allemagne

T +49 791 95040-0

F +49 791 95040-20

E info@aluca.de



www.aluca.de